

En la Isla, al mes . . . 2'50 ptas.  
 Resto de España, al mes . . . 2'50 »  
 Extranjero, al año . . . 50'00 »  
 Número suelto . . . 15 céntimos  
 Número atrasado . . . 20 »

Anuncios: PAGO ANTICIPADO

# EL BIEN PÚBLICO

PORTAVOZ DE LA FEDERACION LOCAL DE SOCIEDADES OBRERAS (U. G. T.)  
 Y DE LA AGRUPACION SOCIALISTA

Redacción y Administración:  
 Rampa de la Abundancia, 30  
 Teléfono 84

Telegramas: «BIEN» MAHON

No se devuelven los originales

Año LXIII

Mahón, martes 19 de Enero de 1937

Núm. 19 129

**Más de dos meses hace que están los facciosos frente a Madrid.  
 Su balance es: más de diez mil muertos y ni un solo paso de avance.  
 Y eso que les han dado material, dinero y hombres.  
 ¿No se mueren de vergüenza los generalitos traidores? ::**

## DERROTISMO

Nuestro entusiasmo se rebela y protesta ante la falta del mismo de muchos camaradas que llevan su pesimismo a extremos intolerables.

Y es que muchos chillones y discutiadores de café no se paran a meditar el alcance de su actitud derrotista. Para ello todo son reveses, todo son contratiempos.

Ahora, con motivo del anunciado envío de cinco mil japoneses al frente de Madrid, se comenta cabizbajo y hasta con espanto el estoicismo del soldado nipón.—No retroceden nunca—dicen.

Se desconfiaba de la actitud de Inglaterra y Francia y se teme con horror al tecnicismo non plus ultra de los cuadros de mando alemán e italiano.

Sueñan con el «Canarias» y se murmura de nuestros marinos porque no lo han echado a pique.

En fin, una ensarta de pesimismo impropios de quien ostenta una etiqueta revolucionaria y hasta de quien se ha puesto a nuestro lado por razones que él sabrá y que nadie ignora.

Hay que acabar con eso. El que tenga miedo, que se calle y el que con la pretensión de conocer bien las realidades del movimiento se siente pesimista, que ingiera una buena dosis de campo de aviación, última palabra en sudoríficos violentos, manera terminante de expulsar por los poros el mal humor y talante derrotista.

Nosotros, por el contrario, sin ser personajes de *La marcha de Cádiz*, somos francamente optimistas. Y lo somos, porque somos españoles y revolucionarios. Porque conocemos la cantidad de heroísmo que nuestro ideal lleva en sus entrañas.

Somos optimistas hasta el extremo de no esperar nada de ninguna nación extranjera, teniendo la convicción de que la guerra la hemos de ganar nosotros solos a cañonazo limpio y con la bravura y el estoicismo de que hacen gala nuestros milicianos en Madrid.

La ganaremos, no con tratados y notas de las Cancillerías, sino con esa gesta sublime del soldado antifascista, que no le importa ni la raza, ni el color del enemigo.

Si nuestro ejército pasado ha llenado la Historia de honrosas derrotas, gracias a las torpezas de generales ineptos, nuestro pueblo erigido en paladín de su propia libertad y digno por jefes compenetrados con él, escribe ahora la más formidable página que registran las historias de las libertades y guerreras del universo.

Triunfaremos en contra y a pesar del derrotismo impenitente y cobarde de los enemigos interiores y de la billa amarga de los que se llaman camaradas y que se pasan la noche celebrando las gansadas de Queipo y toman por artículo de fe las noticias de la antiespañola radio de Tetuán.

Y este es el secreto precisamente. Cuando hay acusador y acusado, se deben oír ambas partes para obrar en justicia.

Ahora no se trata de eso. Ahora es la hiena del fascismo, hambrienta de carne humana, cuyos instintos quedan bien patentes en las carreteras de Mallorca y con el bombardeo criminal de ciudades indefensas.

Y a la hiena no se le da cuartel ni se le escucha, por instinto de propia conservación, ni de cerca ni de lejos (ni por radio, camaradas!... A la hiena se le dispara y se le mata. Y la paz.

JAS

## BANDO

Don José Brandaris de la Cuesta, Coronel del Arma de Artillería y Comandante Militar de Menorca.

HAGO SABER: Que existiendo casas en el Anó de Levante de este puerto, cuya visibilidad pueda servir de referencia a la aviación, todas aquellas enclavadas en el citado Anó y desde la número 181 al 279, ambas inclusive, han de quedar pintadas las fachadas, filetes y patios exteriores de color gris o plomo oscuro en los días 15 al 19 del actual.

La que no encontrándose presente el propietario, esté habitada, lo efectuará el inquilino por su cuenta y riesgo.

Mahón 14 de Enero de 1937.—El Coronel Comandante Militar, José Brandaris.

D. Francisco Mercadal Pons, Delegado especial del Gobierno de la República en Menorca.

HAGO SABER: Que habiendo resultado ineficaz el Bando de esta Delegación dictado el 21 de Octubre último, complementado por

## INCISOS

### Peores que aquellos

He visto a veces como cierta prensa parangonaba la guerra actual con la guerra civil carlista. Llamaba insulto para los carlistas es completamente injustificado.

Medía un abismo de los carlistas del siglo pasado a los fascistas de hoy y ninguna analogía existe entre un Zumalacárregui y un Franco, ni entre los curas del trabuco de entonces y los sinvergüenzas ensotados de ahora.

En la guerra carlista no se dieron jamás casos horripilantes como en la presente lucha. Ni se fusiló a gentes como quien mata a bestias, ni se descuartizó a ningún hombre, ni se mataron niños y ancianos inocentes, ni se quitó la vida a quienes por su prestigio y su cultura, tenían un bien ganado renombre y una consideración máxima más allá de nuestras fronteras.

Los carlistas de antaño peleaban por una idea, buena o mala, pero ideal al fin. Ellos querían a su rey y luchaban para imponerlo, pero se luchaba haciendo guerra, sin bestialidad, sin esa baja de instintos que convierte al hombre en una fiera despreciable.

Los generales de antaño no se aterrorizaron con ningún extranjero y con toda seguridad no hubieran tolerado que nadie atentase contra la soberanía de los territorios españoles.

Los carlistas del siglo XIX tenían, a pesar de todo, un concepto de la patria infinitamente más elevado que estos Atilas de hoy. Y ni mercaron la tierra hispana, ni hubieron consentido el ofrecer territorios a ningún país extranjero.

Por eso cuando oigo hablar de guerra civil, me pregunto: ¿Pero es esto una guerra civil? No, rotundamente. Esto es una guerra de independencia de un pueblo que se ve invadido por unas turbas de ex-

tranjeros indeseables que van a la caza del botín ofrecido por una pandilla de generales ineptos y miserables.

Esos monstruos modernos, invertidos la mayor parte de ellos (Franco, Varela, etc.), tienen una psicología anormal, propensa al odio y a la crueldad. Es un caso clínico bien conocido por los médicos.

Se saben traidores y no pueden ceder ante la idea de que el pueblo que los conoce, recobre su libertad. La libertad es para ellos un estigma que les tortura el alma.

Consecuencia de su contextura física y moral es esa envidia que les roe incesantemente y que impide pueda anidar en su espíritu ninguna idea noble y elevada.

Por eso no matan, sino torturan, porque no combaten por un fin justo ni por un ideal sentido íntimamente, aunque fuese equivocado.

La comparación que resulta es completamente absurda e inadmisibles. Los hechos cometidos por las hordas fascistas son cosas tan inverosímiles que se resiste a creerlas toda mente equilibrada. Los que los cometen son seres que han llegado al más bajo grado de relajación moral y no podrían, aunque quisieran, hacer otra cosa porque llevan en su sangre putrefacta el virus de todos los vicios y el germen de las más bajas pasiones y extraviados instintos.

Son no sólo peores que aquellos, sino distintos completamente.

El fascismo de hoy día es un espectáculo nuevo. Y basta para definirlo, el terrorismo implantado en Alemania, los métodos empleados en Abisinia y lo que está ocurriendo ahora en España.

DIóGENES

Orden circular, de fecha 11 de Diciembre, ya que continúan olerse viciándose en la Isla las mismas dificultades en la circulación monetaria, vengo en disponer lo siguiente:

Artículo 1.º Subsiste y ha de ser cumplida con todo su vigor, la prohibición de que los particulares puedan retener cantidades de moneda de plata superiores al límite fijado, que se entenderá reducido por el presente a CINCUENTA PESETAS, debiendo canjear el exceso en los Bancos.

Artículo 2.º Los comerciantes, industriales y propietarios de fincas rústicas pueden poseer plata hasta un máximo de TRESCIENTAS PESETAS, en consideración a las necesidades de sus respectivos negocios; y

Artículo 3.º A los infractores de este Bando les serán impuestas por mi autoridad severas sanciones, advirtiéndose a todos los ciudadanos que en breve se recibirán en Menorca «certificados plata» de los creados por decreto de 13 de Octubre del año último, en cantidad suficiente para las necesidades de la Isla, y a todos aquellos que en el momento de canjear moneda de plata con los expresados certificados, les fuere comprobada existencia superior a la determinada en esta disposición, se les castigará con la incautación del exceso que hubieren poseído sobre el límite señalado.

Mahón 18 de Enero de 1937.—El Delegado del Gobierno, Francisco Mercadal Pons.

## Ministerio de Sanidad y Asistencia Social

Departamento de Profilaxis

### CIRCULAR

El desplazamiento de una parte de la población española debido a contingencias de guerra, y su aglomeración en determinadas regiones y provincias de nuestro país, obligan a la Administración sanitaria a la adopción de aquellas medidas profilácticas que impidan la aparición de focos de enfermedades epidémicas, encontrándose entre ellas, especialmente en la época del año que atravesamos, las transmitidas por insectos parásitos del hombre.

Atendiendo a la conveniencia señalada, este Ministerio se ha servido disponer que, a partir de esta fecha, se practique la desinsectación sistemática de personas y de ropas de cuerpo y cama en todos aquellos establecimientos e instituciones de vida colectiva que, por el hacinamiento en ellos existente, debido a las actuales circunstancias, pudieran representar un peligro de carácter epidemiológico, con sujeción a las siguientes reglas:

- 1.º En los hospitales (ya sean de heridos o enfermos), casas de convalecientes, refugios, sanatorios, asilos, etc., se practicará la desinsectación de todo individuo de nueva entrada y siempre que, en casos particulares, lo estime necesario el Director del establecimiento.
- 2.º En los colegios con internado, orfanatos, sanatorios y preventorios infantiles, y en general, en todas las instituciones destinadas a estancia y vivienda de niños, la desinsectación se efectuará a la entrada en ellas, y periódicamente, por lo menos una vez al mes.
- 3.º La técnica general de estas prácticas sanitarias se amoldará

en lo posible a las normas que a continuación se detallan:

a) Corte del pelo y afeitado de bigote y barba. Es preferible en el hombre, pero no indispensable, que el corte de pelo sea al rape.

b) Duchado general con intenso enjabonamiento de cabeza y cuerpo, empleándose preferentemente jabón moreno.

c) Fricción de cabeza y partes del cuerpo cubiertas de vello con vinagre (o solución de ácido acético), sublimado al uno por mil, caliente.

También pudieran ser empleadas otras sustancias, como son: petróleo, gasolina, alcohol alcanforado, solución alcohólica de naftalina al seis por ciento, agua cloroformica, pomada mercurial, etcétera, pero siendo precedida la fricción con estas sustancias de otra con vinagre caliente.

d) Las ropas de cuerpo que serán recogidas antes del duchado, y las de cama cuando se considere necesario, serán sometidas igualmente a prácticas de desinsectación, empleándose preferentemente el ácido clorhídrico y en su defecto, vapores de gasolina en cajas herméticas, hornos de aire caliente, estufas de vapor, etc.

4.º En los heridos que por su estado o carácter de sus lesiones, se consideren contraindicados la ducha o el baño, se practicarán únicamente las fricciones desinsectantes.

Lo que se hace público para general conocimiento de las autoridades sanitarias y personal técnico encargado del cumplimiento de la presente circular.

Valencia, Noviembre de 1936.

### Comandancia Militar de Mahón

#### ESTADO MAYOR

Relación de los señores que atendiendo al bando publicado por el señor Comandante Militar de esta Plaza, han donado mantas con destino a las tropas de guarnición en la Isla, en el día de la fecha:

Diego Sanz Caules, 2 mantas; Catalina Riudavets, 1; Antonio Huguet Gomila, 1; Pascual Llop Gómez, 2; Diego Bosch Olives, 1; Catalina Pons, 2; Juan Vincent Carreras, 1; Margarita Tudurí, 1; Rafael Roselló, 3; Jaime Gofalons, 1; Francisco Coli Riudavets, 1; Juan Pons Moll, 1; Catalina Alberti, viuda de Pons, 3; Pedro Pons Vidal, 1; Pedro Mir Saura, 2; Julián Sánchez Marín, 1; Mariana Moyá, 1; Esteban Palliser, 3; Antonio Mellá, 2; Delegación del Gobierno de la República, 1; Francisco Bosch Ponsseti, 6; Pablo Pons Llausó, 2; Bartolomé Olivar, 2; Carmen Chelli, 1; Rafaela Chelli, 1; Antonio Blanc, 2; Juan Mesa, 2; José Moreno, 2; Marcial Martínez, 3; Oficial del vapor «Manuel Calvo», 2; Francisco Pascuchí Taltavull, 1; Francisco Cardona, 1; Lorenzo Pons, 2; Rafael Urbina, 1; José Pons, 1; Mateo Terrés, 4; José Taltavull, 1; José Sanz, un edredón.

Total recibidas hoy fecha 66 mantas.

Mahón 13 de Enero de 1937.

### Subdelegación Marítima de Mahón

#### AVISO

La Subdelegación Marítima de Mahón interesa la presentación en horas hábiles de oficina de los inscriptos de este Trozo del actual Alistamiento que a continuación se reseñan:

Francisco de Aros Pons, hijo de Francisco y de Ana, vecino de Mahón.

Juan Olives Riudavets, hijo de José y Magdalena, vecino de Mahón.

Eduardo Guastavi Ibáñez, hijo de Diego y Margarita, vecino de Mahón.

Conrado Ruiz Castelló, hijo de Alberto, vecino de Mahón.

P. O.—Francisco Taltavull.

### Comisión Escolar de Primera Enseñanza de Baleares

Se hace saber a los interesados que se prorroga la matrícula para la asistencia a las clases de primera enseñanza que se dan provisionalmente en el local de la calle del Doctor Llausó hasta el día 30 del actual, inclusive.

Lugar de inscripción: Oficinas del Comité de Enlace a las horas hábiles.

Mahón 16 de Enero de 1937.—El Delegado del Gobierno, Presidente, Francisco Mercadal Pons.

# NOTAS DEL DIA

UN RUEGO  
A LAS AUTORIDADES

La Redacción de este diario ruega a todas las autoridades civiles y militares, limiten en lo posible el envío de listas de donativos para su publicación, puesto que el reducido espacio de que disponemos impuesto por las circunstancias, nos priva de poder atender debidamente a dichas autoridades, o de lo contrario, nos vemos en la necesidad de relegar originales y noticias de gran actualidad en perjuicio del público.

No dudamos de que nuestras autoridades comprenderán nuestro ruego y se limitarán al envío de listas para su inserción en las más interesantes e imprecedentes.

## CONSTITUCION DEL CONSEJO PROVINCIAL DE SEGURIDAD

El pasado viernes por la tarde tuvo lugar en el despacho oficial de la Delegación del Gobierno en esta ciudad, la constitución del Consejo Provincial de Seguridad, de acuerdo con lo prevenido en el decreto del Ministerio de la Gobernación de fecha 26 de Diciembre último.

Componen el citado organismo provincial que asumirá las atribuciones señaladas en el citado decreto los compañeros siguientes:

Presidente: Francisco Mercadal Pons, Delegado del Gobierno en Menorca.

Francisco Pons Carreras, consejero representante de la Agrupación Socialista de Mahón.

Lorenzo Seguí Pons, consejero representante de la Federación Obrera de Menorca, U. G. T.

Pedro Aznar, consejero, representante del Sindicato Unico de Trabajadores C. N. T.

Rafael Vidal Massa, consejero, representante del partido de Izquierda Republicana.

Benito Santiago Sintés, consejero representante del Partido Comunista.

Juan Orill Barceló, consejero representante de la Sección Uniformada del Cuerpo de Seguridad.

José Campos Martínez, consejero representante de la Sección No Uniformada del Cuerpo de Seguridad.

En la citada reunión y a la que asistió la mayoría de los componentes, se nombró como secretario del citado organismo, a José Campos Martínez, señalando igualmente día y hora para las reuniones ordinarias.

## ASAMBLEA DE LA SOCIEDAD DE COLONOS

El pasado viernes tuvo lugar una asamblea organizada por la Sociedad de Colonos, afectada a la Unión General de Trabajadores, y a la cual no habíamos reseñado antes por falta de material de espacio.

A la citada reunión asistió numerosísimo público y en la misma los compañeros colonos expresaron sus aspiraciones, tomando la palabra el camarada Antonio Gomila, quien hizo una exposición de los problemas actuales que afectan al trabajador del campo.

Se aprobaron unas conclusiones que han sido elevadas a la primera autoridad civil de la isla y en las cuales los colonos cristalizan sus aspiraciones que creen justas.

## FALLECIMIENTO

Ayer noche falleció el cabo de la Guardia Nacional Republicana, Mateo Torralba Carpena.

Era el fiado, persona de buen carácter y honradez y leal cumplidor de sus deberes por cuyas excelentes cualidades se había granjeado la estimación de sus amigos y el aprecio de sus compañeros y superiores del cuerpo armado a que pertenecía.

Expresamos a su familia ausente y a todos los compañeros presentes de la Guardia Nacional Republicana, nuestra sincera condolencia.

## Movimiento demográfico DEFUNCIONES

Día 14 Enero: Esperanza Luch Petrus, 87 años, falleció en la calle Cos 184.

Día 15: Juana Pons Pons, 78 años, falleció en la calle J. Mir y Mir 116.

# Información Radiotelegráfica

Ministerio de la Guerra  
Emisión del día 18 a las  
21'30. Partes de Guerra

## Frente Centro

En los sectores de Guadajajara-Aranjuez en el Sur del Tajo y Somosierra no se ha combatido. Nuestras tropas se han dedicado a trabajos de fortificación y reconocimiento, allí donde el Mando lo consideró pertinente.

En Guadarrama ha habido tiroteos de fusil, ametralladora y cañón, sin consecuencias.

En Madrid a primeras horas de la noche se combatió intensamente en la zona del Puente de San Fernando y Ciudad Universitaria.

En el día de hoy la tranquilidad fué casi absoluta.

Nuestras tropas atacaron con excelente resultado en la Ciudad Universitaria.

## Parte de Marina y Aire

Durante la jornada de hoy se han efectuado sin novedad diferentes servicios de reconocimiento por nuestros aviones.

Parte del Consejero de Defensa de la Generalidad

## Frente Aragón

En el sector de Robles, ligeros tiroteos de fusil y ametralladora sin consecuencia.

Se han pasado a nuestras filas 4 soldados con armamento. La división Carlos Marx ha efectuado una incursión en la zona facciosa, cortando la conducción de electricidad a Zaragoza. De regreso capturaron un convoy e hicieron prisioneros a 30 paisanos.

También fué cortado el cable telefónico en una extensión de varios kilómetros.

## Última hora frente Aragón

En el sector Norte continuó el fuego de artillería habiéndose batido por nuestras baterías las posiciones rebeldes de Huesca.

Al Sur del Ebro se han pasado a nuestras filas ciento cincuenta paisanos y un soldado.

## De la lucha en el sector Centro

Nuevamente las fuerzas de la República han tenido la iniciativa de un ataque realizado con éxito contra las huestes que amenazan Madrid.

El enemigo ha perdido posiciones de capital importancia en la Ciudad Universitaria. Se llevó a cabo el ataque leal, con arreglo a un plan que ha sido cumplido perfectamente.

La bravura de nuestros combatientes ha sido extraordinaria en la acción realizada. El enemigo resistió cuanto pudo la intensidad del ataque y se batió fieramente antes de abandonar sus posiciones, pero no le ha quedado otro remedio.

Después de haber sufrido cuantiosas bajas en proporción enorme, ha tenido que replegarse.

Durante toda la mañana, el curso del combate continúa.

Los rebeldes se han propuesto reconquistar las posiciones perdidas. Sin embargo, la defensa de éstas llévase a cabo con resolución inquebrantable. No se cede ni un palmo de terreno conquistado, sino que por el contrario, se gana más. La jornada es dura, pero a esta hora ya hay índice de resultados satisfactorios. Nuestros combatientes saben avanzar en la misma decisión que saben resistir.

En los demás sectores del frente de Madrid, la situación permanece en condiciones muy parecidas a las que venían ofreciendo en las últimas jornadas. El tiempo no

permite más. Lluve constantemente y la visibilidad es muy escasa.

No obstante, también se mejoran posiciones en otros sectores y en los demás se mantienen inalterables. El enemigo trata de restablecer las líneas quebrantadas, pero lucha con el inconveniente insuperable de la acción enérgica de nuestros soldados y nuestra moral sigue creciendo a medida que combaten con decisión y éxito.

La artillería sigue actuando, pero con más intermitencias que en horas pasadas.

En los sectores de la sierra, no registróse novedad digna de ser tenida en cuenta. Lo mismo ocurre en el norte de Guadajajara. El mal tiempo ha venido a paralizar un poco las operaciones.

## Una alocución del general Miaja

Madrid.—El general Miaja dirigió la palabra a las tropas diciéndoles, en resumen, que la guerra que se sostiene contra el fascismo, es una lucha contra los valores morales.

No sirve para nada si el hombre no demuestra valor ante el enemigo.

Dedicó un elogio caluroso a los bravos luchadores que defienden Madrid. En esta batalla no solo se decide el porvenir de los españoles sino el de la democracia de toda Europa.

## Consejo de ministros

Valencia.—Celebróse un Consejo de ministros para recoger la impresión del ministro de Estado, Alvarez del Vayo, antes de su marcha a Ginebra para asistir a las sesiones de la Sociedad de Naciones.

## Díaz Sandino se querrela contra «La Gazetta di Poppolo»

Barcelona.—El Consejero de la Generalidad, Díaz Sandino ha presentado una querrela contra «La Gazetta di Poppolo» por la publicación de un artículo que decía que Sandino había huido de España con varios millones. No habiendo relación diplomática con Italia presenta gran dificultad el curso normal de la querrela por lo que se cree se dirigirá contra el correspondiente en Barcelona por si tuviera esta parte de culpa.

## Un buque faccioso en las costas catalanas

Anteayer noche las sirenas de alarma funcionaron en Barcelona, e inmediatamente todos los ciudadanos con un orden perfecto, se guarecieron en los refugios dispuestos para estos casos.

Al poco tiempo se supo que habíase sostenido un combate entre nuestros barcos que hacen el servicio de vigilancia en la costa mediterránea y un buque faccioso que merodeaba por aquel litoral. Los disparos de nuestros navíos hicieron huir rápidamente al buque pirata y se tiene la impresión de que fué alcanzado por dichos disparos.

Nuestras unidades regresaron a sus bases sin novedad.

## NOTICARIO EXTRANJERO

El canal de Kiel queda cerrado para los buques de guerra extranjeros

Berlín.—El canal de Kiel queda desde hoy cerrado a los buques de guerra extranjeros.

El permiso para el paso deberá obtenerse por vías diplomáticas.

En los centros políticos, déjase entrever muy veladamente que las potencias interesadas están ya enteradas de esta decisión nazi.

Se recordará que el canal fué internacional mediante el tratado de Versalles y daba libre paso no solamente a buques mercantes si que también a unidades de guerra de todas las nacionalidades.

La impresión de Inglaterra por el cierre del canal de Kiel

Londres.—La confirmación oficial del cierre del Canal de Kiel no recibióse aún en Londres según informes de la agencia Reuter. La impresión británica parece es la siguiente: Si la noticia se confirma, no causará gran sorpresa a nadie ya que el Canal de Kiel al que no se mencionaba específicamente en la denuncia de la clausura de canales fluviales del Tratado de Versalles por parte del rey de una manera velada, se hacía en nota anterior.

Parece por otra parte que Inglaterra está dispuesta a considerar el asunto Kiel como consecuencia de la mencionada denuncia.

## Las tropas comunistas progresan en China

Pekin.—Según la prensa china Mac Tse Tong, jefe comunista del noroeste de China, ha entrado en Sianfú en medio de aclamaciones de los estudiantes y de gran parte de la población. Los últimos acontecimientos indican un progreso de las tropas comunistas y fuerzas de Tse Tong, que da a entender que los comunistas están dispuestos a establecer en Kansu-Suensi un gobierno que intentará influir en la política general de China.

Los observadores políticos creen que el Gobierno de Nankin resolverá el problema de Sianfú por la fuerza.

## Rusia no suscribe el pacto de prohibición de envío de voluntarios a España

Moscú.—Una información transmitida por la agencia Tass asegura que Litvinoff ha manifestado al embajador de Inglaterra en Moscú, que la prohibición de envío de voluntarios rusos es completamente injusta. El Gobierno de la U. R. S. S. no está dispuesto a suscribir el compromiso de no envío, pues estima que la prohibición unilateral a unas potencias, mientras se deja a otras en libertad y en condiciones de seguir enviando hombres, es injusta. El Gobierno de la U. R. S. S. no envía voluntarios a España, pero no suscribe el pacto porque lo considera una injusticia. Si todas las suscribieran con garantías, fuera efectivo su contenido y Rusia también firmaría el pacto.

## Bélgica quiere evitar la propaganda rexista

Bruselas.—Hace 10 días que el Gobierno belga protestó cerca del italiano contra la autorización concedida al jefe rexista de Bélgica para que pueda utilizar las emisoras de radio en Italia con fines de propaganda.

Hasta ahora no ha llegado ninguna contestación de Roma. Ante ello, el Gobierno

# Mateo Torralba Carpena

Cabo de la Guardia Nacional Republicana

Falleció ayer a las 22'15 a la edad de 38 años

E. P. D.

Su esposa e hijos y demás familia (ausentes) y sus compañeros de la Guardia Nacional Republicana (presentes), participan a sus amistades y conocidos tan irreparable pérdida.

El entierro se efectuará a las cuatro de esta tarde.

Casa mortuoria: Paseo Augusto Miranda, 20

Mahón, 19 Enero de 1937.

belga tiene intención de enviar a Italia una nota redactada en términos muy vivos para señalar que la repetición del incidente podría causar grandes descontentos en la opinión belga.

Esta gestión se hace más necesaria puesto que se tiene en cuenta en los círculos rexistas que saben que su jefe hablará muy pronto ante la emisora de Turín.

## La labor de la Conferencia Internacional de ayuda a España

París.—A la actual conferencia internacional de ayuda a ancianos, mujeres y niños españoles, concurren 32 países.

Todos los representantes se han puesto de acuerdo para colaborar estrechamente por el proletariado español. Se ha constituido una comisión sanitaria permanente.

## ¿Las minas de Riotinto cedidas a Alemania?

Londres.—El Gobierno ha transmitido una información, según la cual, las minas de Riotinto han sido requisadas y cedidas a Alemania.

El informe dice que si no se accede a la petición de Franco de que la libra esterlina se cotice a cuarenta y dos pesetas como máximo, no se hará efectiva la incautación.

## Las andanzas del «gran canalla»

Buenos Aires.—El viejo traidor Lerroque que está con los enemigos de España, ha publicado en «La Nación» un artículo suyo, en el que dice que España nace a la nueva vida depurada por la lucha sangrienta. Considera injusto que se haya hablado de rebeldes españoles.

## Mitín internacional contra el fascismo español

París.—En esta ciudad se ha celebrado un importante mitín para protestar del movimiento fascista español.

En el acto intervinieron oradores irlandeses, suecos, polacos, rusos, noruegos y franceses. Todos ellos fueron muy aplaudidos. Después se leyeron discursos pronunciados por Alvarez del Vayo y Companys.

El acto terminó aprobando un manifiesto que va dirigido al mundo entero pidiendo apoyo para el proletariado español.

## Goering se entrevista con el Embajador alemán en Roma

Roma.—Goering celebró una entrevista con el embajador de Alemania en Roma.

Este también lo fué en Barcelona por cuyo motivo conoce perfectamente el movimiento español.

## Crónica de Eduardo Zamacois VILLANO NEGRETE

El dueño del hotel «La Torre», izquierdista, y alcalde muy querido de Caspe, murió asesinado dejando mujer y dos hijas pequeñas.

Un año después la chusma traidora conquistaba la histórica villa y su jefe—José Negrete—capitán de la Guardia Civil se instalaba en el hotel fronterizo a la plaza. Su dominación, subrayada por centenares de fusilamientos, duró poco.

Una mañana, los rojos que tenían cercado el pueblo, acordaron tomarlo al asalto. La pelea fué durísima. Acorralados, se defendían bien, haciendo de cada casa un reducito. Los nuestros, sin embargo, continuaban avanzando y con bombas de mano, abrían el camino, camino que la sangre de los adversarios, ya en franca retirada, iba tiñiendo de púrpura.

Acobardado, Negrete corrió a refugiarse a su hotel, desde cuyos balcones 4 ó 5 de sus hombres todavía hacían fuego. Transcurrieron algunos minutos que debieron parecerle larguísimos.

La óia libertadora seguía acercándose avasallante, irresistible. Comprendiéndolo así el miserable cabecilla pensó solo en huir y el instinto de conservación le empujó hacia la puerta; pero las balas leales que furiosas se estrellaban contra la fachada del inmueble, le echaron para atrás.

El capitán, entonces, reunió a las mujeres que había en la casa y que eran viuda, hijas, sobrinas y sirvientas del difunto «La Torre».

Para que nosotros—les dijo—podamos abrirnos paso, vosotras en fila marcharéis delante. ¿Habéis entendido? Intentaron ellas muertas de espanto, resistir la orden inícuca, pero él amenazándolas con su pistola, las redujo a la obediencia. ¡Silencio! —exclamó—y que ¡Dios nos ayude! Abiertas las puertas del zaguán, salieron todas a la calle dispuestas en dos ringleras, conforme Negrete había mandado, dirigiéndose a la calle donde ahora se hallan instaladas las oficinas de Abastos. Al ver aquel extraño convoy, los milicianos quedaron suspensos mientras Negrete y sus secuaces, disparaban por sobre los hombros de sus amparadoras. Y como ellas no dejasen de llorar y lamentarse a grandes voces del apuradísimo trance en que estaban, su verdugo les decía: «no tengan miedo porque ellos —aludía a los rojos— como os conocen desde que nacisteis, no se atreverán a tirar».

De esta suerte protegidas sus víctimas, lograron sus victimarios atravesar la plaza, pues los milicianos no osaban hacer fuego hasta que uno de ellos más avisado que los otros, gritó: ¡Las mujeres que se arrojan al suelo! Hicieronlo así las requeridas, todas a un tiempo y apenas se desplomaron, cuando tapeteó la justicia descarga que privó a Negrete y a los suyos de la vida.

¡Capitán Negrete...! ¡Capitán Negrete! De cuántas sangres facciosas en paparrón ese día, noble tierra de Caspe, ninguna más cobarde ni más villana que la tuya!

Imprenta «EL BIEN PUBLICO»